

**Handelsnavn:** Articare Cold Spray

**Produkt-nr.:** 47422-00

**Aktuell versjon:** 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

**Erstattet versjon:** -, utarbeidet dato: -

**Region:** NO

## PUNKT 1: Betegnelse på stoffet, hhv. på blandingen og firmaet

### 1.1 Produktidentifikatorer

**Handelsnavn**

**Articare Cold Spray**

### 1.2 Relevante identifiserte anvendelser av stoffet eller blandingen, og anvendelser som frarådes

**Relevante identifiserte anvendelser**

Kjølespray

**Anvendelser som frarådes**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 1.3 Detaljer om leverandøren som stiller sikkerhetsdatabladet til rådighet

**Adresse**

BSN medical GmbH

Quickbornstraße 24

D-20253 Hamburg

Telefon-nr. +49 40 4909-909

Fax-nr. +49 40 4909-6666

### 1.4 Nummer alarmtelefon

Ingen tilgjengelige opplysninger.

## PUNKT 2: Mulige farer

### 2.1 Klassifisering av stoffet eller blandingen

**Klassifisering i henhold til forordning (EU) Nr. 1272/2008 (CLP)**

Aerosol 1; H222

**Henvisninger for klassifisering**

Produktet ble klassifisert på grunnlag av følgende metoder i samsvar med artikkel 9 og kriteriene i forordning (EF) nr. 1272/2008:

Fysikalske farer: Analyse av testdata iflg. vedlegg I, del 2

Helse- og miljøfarer: Beregningsprosedyre iflg. vedlegg I, del 3, 4 og 5.

### 2.2 Kjennetegnningselementer

**Kjennetegnning i henhold til forordning (EU) Nr. 1272/2008 (CLP)**

**Farepiktogrammer**



GHS02

**Signalord**

Fare

**Faresetninger**

H222

Ekstremt brannfarlig aerosol.

H229

Beholder står under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming.

**Sikkerhetssetninger**

P210

Holdes vekk fra varme/gnister/åpen flamme/varme overflater. — Røyking forbudt.

P211

Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde.

P251

Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk.

P410+P412

Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C /122 °F.

**Kompletterende etikett-elementer**

Må ikke brukes i nærheten av øyne, slimhinner og åpne sår. Skal ikke brennes.

# EU-sikkerhetsdatablad

**Handelsnavn:** Articare Cold Spray

**Produkt-nr.:** 47422-00

**Aktuell versjon:** 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

**Erstattet versjon:** -, utarbeidet dato: -

**Region:** NO

## Henvisninger for kjennetegning

Produktet er et medisinsk produkt i overensstemmelse med 93/42/EØF, europeisk direktiv om medisinsk utstyr, og er ifølge artikkel 1 ikke underlagt forordningen (EF) nr. 1272/2008.

Men den/det er merket i samsvar med aerosoldirektivet (2013/10/EU).

## 2.3 Øvrige farer

Ingen tilgjengelige opplysninger.

## PUNKT 3: Sammensetning / opplysninger om bestanddeler

### 3.1 Stoffer

Ikke relevant. Produktet er ikke et stoff.

### 3.2 Blandinger

#### Kjemisk karakterisering

Blanding (tilberedning); Aerosol

#### Farlige innholdsstoffer

Nr.	Stoffets navn	Klassifisering (EU) 1272/2008 (CLP)	Ytterligere anvisninger	%
	CAS / EG / Index / REACH nr.		Konsentrasjon	
1	<b>butan</b>			
	106-97-8 203-448-7 601-004-00-0 -	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	>= 25,00 - < 50,00	vekt-%
2	<b>2-metylbutan</b>			
	78-78-4 201-142-8 601-085-00-2 -	Aquatic Chronic 2; H411 Asp. Tox. 1; H304 EUH066 Flam. Liq. 1; H224 STOT SE 3; H336	>= 25,00 - < 50,00	vekt-%
3	<b>propan</b>			
	74-98-6 200-827-9 601-003-00-5 -	Flam. Gas 1; H220 Press. Gas	>= 10,00 - < 25,00	vekt-%
4	<b>propan-2-ol</b>			
	67-63-0 200-661-7 603-117-00-0 -	Eye Irrit. 2; H319 Flam. Liq. 2; H225 STOT SE 3; H336	> 1,00 - < 3,00	vekt-%

Fullstendig ordlyd av H- og EUH-setningene: se kapittel 16

Nr.	Anmerkning	Spesifikke konsentrasjonsgrenseverdier	M-faktor (akutt)	M-faktor (kronisk)
1	C, U	-	-	-
3	U	-	-	-

Fullstendig ordlyd av merknadene: se kapittel 16

## PUNKT 4: Førstehjelpstiltak

### 4.1 Beskrivelse av førstehjelpstiltak

#### Etter innånding

Sørg for frisk luft. Oppsøk lege hvis plagene vedvarer.

#### Etter kontakt med huden

Ingen spesielle forholdsregler påkrevet.

#### Etter kontakt med øye

Sprik øyelokkene, skyl øynene grundig med vann (15 min.).

Handelsnavn: Articare Cold Spray

Produkt-nr.: 47422-00

Aktuell versjon: 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

Erstattet versjon: -, utarbeidet dato: -

Region: NO

**Etter svelging**

Kontakt lege ved vedvarende plager.

**4.2 Viktigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**4.3 Angivelse av om øyeblikkelig legehjelp og særlig behandling er nødvendig**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**PUNKT 5: Forholdsregler ved brannslukking****5.1 Slukningsmidler****Egnet slukningsmiddel**

Kulldioksid; Brannslukkingspulver; Vannsprøytestråle; Alkoholbestandig skum

**Uegnete slukningsmidler**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**5.2 Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen**Ved brann kan det frigjøres: Kullmonoksid (CO); Nitrogenoksid (NO<sub>x</sub>)**5.3 Anvisninger for brannmannskap**

Apparat for åndedrettsvern eventuelt nødvendig; Kjøl risikoutsatte beholdere med vannsprutestråle.

**PUNKT 6: Forholdsregler ved utilsiktet utslipp****6.1 Personlige sikkerhetstiltak, personlig verneutstyr og nødprosedyrer****For ikke-innsatspersonell**

Damp må ikke innåndes. Sørg for tilstrekkelig lufting.

**For innsatspersonell**

Ingen tilgjengelige opplysninger. Personlig verneutstyr – se punkt 8.

**6.2 Miljøverntiltak**

Må ikke slippes ut til kloakksystem/overflatevann/grunnvann.

**6.3 Metoder og utstyr til inndemming og opprensning**

Tas opp med væskebindende materiale (f.eks. kiselgur).

**6.4 Henvisning til andre punkter**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**PUNKT 7: Lagring og håndtering****7.1 Forholdsregler for sikker håndtering****Instruks for sikker håndtering**

Sørg for god ventilasjon, eventuelt avsuging ved arbeidsplassen.

**Generelle beskyttelses- og hygienetiltak**

Tilsølte, vætete klær må fjernes straks. Vask hendene før pauser og ved arbeidets slutt. Må holdes borte fra drikkevarer, nærings- og foringsmidler. Unngå kontakt med øynene.

**Henvisninger for brann- og eksplosjonsvern**

Holdes vekk fra antennelseskilder - Røyking forbudt. Ta forholdsregler mot elektrostatisk opplading. Damp kan med luft danne en eksplosjonsfarlig blanding.

**7.2 Betingelser for sikker oppbevaring, herunder eventuell inkompatibilitet****Tekniske tiltak og oppbevaringsbetingelser**

Må bare oppbevares i originale beholdere. Laktta henvisningene på etiketten. Beskyttes mot hete og direkte solbestråling.

**Anbefalt lagertemperatur**

Verdi &lt; 50 °C

**Krav til lagerrom og containere**

Skal alltid oppbevares i beholdere som tilsvarer originalinnpakking.

# EU-sikkerhetsdatablad

**Handelsnavn:** Articare Cold Spray

**Produkt-nr.:** 47422-00

**Aktuell versjon:** 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

**Erstattet versjon:** -, utarbeidet dato: -

**Region:** NO

**Samlagingsinstruks**

Ingen kjente

**7.3 Særlige anvendelser**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

## PUNKT 8: Begrensning og overvåking av eksponering / personlig verneutstyr

### 8.1 Kontrollparametre

**Grenseverdier for arbeidsplass**

Nr.	Stoffets navn	CAS-nr.	EU-nr.
1	<b>butan</b>	<b>106-97-8</b>	<b>203-448-7</b>
	AT-361		
	Butan		
	Verdi	600 mg/m <sup>3</sup>	250 ml/m <sup>3</sup>
2	<b>2-metylbutan</b>	<b>78-78-4</b>	<b>201-142-8</b>
	2006/15/EG		
	Isopentan		
	Verdi	3000 mg/m <sup>3</sup>	1000 ml/m <sup>3</sup>
3	<b>propan</b>	<b>74-98-6</b>	<b>200-827-9</b>
	AT-361		
	Propan		
	Verdi	900 mg/m <sup>3</sup>	500 ml/m <sup>3</sup>
4	<b>propan-2-ol</b>	<b>67-63-0</b>	<b>200-661-7</b>
	AT-361		
	2-Propanol		
	Verdi	245 mg/m <sup>3</sup>	100 ml/m <sup>3</sup>

### 8.2 Begrensning og overvåking av eksponering

**Egnede tekniske tiltak til eksponeringskontroll**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

**Personlig verneutrustning**

**Åndedrettsbeskyttelse**

Ikke nødvendig, innånding av damper bør dog unngås.

**Øye-/ansiktsvern**

Beskyttelsesbriller anbefales.

**Håndbeskyttelse**

Ingen spesielle forholdsregler nødvendig.

**Begrensning og overvåking av miljø-eksponeringen**

Ingen tilgjengelige opplysninger.

## PUNKT 9: Fysikalske og kjemiske egenskaper

### 9.1 Opplysninger om grunnleggende fysiske og kjemiske egenskaper

<b>Form/Farge</b>
aerosol
fargeløs
<b>Lukt</b>
mentolaktig

Handelsnavn: Articare Cold Spray

Produkt-nr.: 47422-00

Aktuell versjon: 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

Erstattet versjon: -, utarbeidet dato: -

Region: NO

<b>Lukteterskel</b>			
Det finnes ingen data			
<b>pH-verdi</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Kokepunkt/koepunktssområde</b>			
Verdi	-44	°C	
<b>Smeltepunkt/smelteområde</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Nedbrytningspunkt/nedbrytningsområde</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Flammepunkt</b>			
Verdi	-97	°C	
<b>Antenningstemperatur</b>			
Verdi	365	°C	
<b>Selvantennelsestemperatur</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Oksiderende egenskaper</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Eksplorative egenskaper</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Antennelighet (fast stoff, gass)</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Nedre brennbarhets- eller eksplosjonsgrenser</b>			
Verdi	1,3	Vol-%	
<b>Øvre brennbarhets- eller eksplosjonsgrenser</b>			
Verdi	10,9	Vol-%	
<b>Damptrykk</b>			
Verdi	8300	hPa	
Forholdstemperatur	20	°C	
<b>Damp tetthet</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Fordampningshastighet</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Relativ tetthet</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Tetthet</b>			
Verdi	0,555	g/cm <sup>3</sup>	
Forholdstemperatur	20	°C	
<b>Vannløselighet</b>			
Bemerkning	ikke blandbar		
<b>Oppløselighet</b>			
Det finnes ingen data			
<b>Fordelingskoeffisient: n-oktanol/vann</b>			
Nr.	Stoffets navn	CAS-nr.	EU-nr.
1	butan	106-97-8	203-448-7
log Pow			2,89
Kilde	Leverandør		

**Handelsnavn:** Articare Cold Spray

**Produkt-nr.:** 47422-00

**Aktuell versjon:** 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

**Erstattet versjon:** -, utarbeidet dato: -

**Region:** NO

## Viskositet

Det finnes ingen data

## 9.2 Andre opplysninger

### Andre opplysninger

Ingen tilgjengelige opplysninger.

## PUNKT 10: Stabilitet og reaktivitet

### 10.1 Reaktivitet

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 10.2 Kjemisk stabilitet

Ved anvendelse må de anbefalte forskriftene for lagring og håndtering følges (se kapitel 7).

### 10.3 Risiko for farlige reaksjoner

Ved riktig bruk forventes det ingen farlige reaksjoner.

### 10.4 Ugunstige betingelser, som må forhindres

Ingen ved formålsbestemt bruk.

### 10.5 Materialer som skal unngås

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 10.6 Farlige spaltningsprodukter

Ingen farlige spaltningsprodukter ved riktig anvendelse.

Handelsnavn: Articare Cold Spray

Produkt-nr.: 47422-00

Aktuell versjon: 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

Erstattet versjon: -, utarbeidet dato: -

Region: NO

**PUNKT 11: Toksikologiske opplysninger****11.1 Opplysninger om toksikologiske effekter****Akutt oral toksisitet**

Det finnes ingen data

**Akutt dermal toksisitet**

Det finnes ingen data

**Akutt inhalativ toksisitet**

Det finnes ingen data

**Hudetsing/-irritasjon**

Det finnes ingen data

**Alvorlig øyeskade/-irritasjon**

Det finnes ingen data

**Sensibilisering ved innånding eller hudsensibilisering**

Det finnes ingen data

**Kimcellemutagenitet**

Det finnes ingen data

**Reproduksjonstoksisitet**

Det finnes ingen data

**Karsinogenitet**

Det finnes ingen data

**Spesifikk målorgantoksisitet — enkel eksponering**

Det finnes ingen data

**Spesifikk målorgantoksisitet — gjentatt eksponering**

Det finnes ingen data

**Aspirasjonsfare**

Det finnes ingen data

**Forsinkede og øyeblikkelige virkninger samt kroniske virkninger ved kortere eller lengre tids eksponering**

Ved innånding virker løsningsmiddeldamp i høy konsentrasjon narkotisk.

# EU-sikkerhetsdatablad

**Handelsnavn:** Articare Cold Spray

**Produkt-nr.:** 47422-00

**Aktuell versjon:** 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

**Erstattet versjon:** -, utarbeidet dato: -

**Region:** NO

## PUNKT 12: Miljøspesifikke opplysninger

### 12.1 Toksisitet

<b>Fisketoksisitet (akutt)</b>
Det finnes ingen data
<b>Fisketoksisitet (kronisk)</b>
Det finnes ingen data
<b>Dafnetoksisitet (akutt)</b>
Det finnes ingen data
<b>Dafnetoksisitet (kronisk)</b>
Det finnes ingen data
<b>Algetoksisitet (akutt)</b>
Det finnes ingen data
<b>Algetoksisitet (kronisk)</b>
Det finnes ingen data
<b>Bakterietoksisitet</b>
Det finnes ingen data

### 12.2 Persistens og nedbrytbarhet

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 12.3 Bioakkumulasjonspotensial

<b>Fordelingskoeffisient: n-oktanol/vann</b>		
<b>1</b>	<b>butan</b>	<b>106-97-8</b> <b>203-448-7</b>
log Pow		2,89
Kilde	Leverandør	

### 12.4 Mobilitet i jord

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 12.5 Resultater av PBT- og vPvB-vurdering

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 12.6 Andre skadevirkninger

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 12.7 Andre opplysninger

<b>Andre opplysninger</b>
Kjemikaliet må ikke slippes ut i avløp eller vannveier.

## PUNKT 13: Henvisninger for avfallshåndtering

### 13.1 Metoder for avfallsbehandling

#### Produkt

**Avfallsnøkkel**      160504      Gasser i trykkbeholdere som inneholder farlige stoffer (inkludert halonen)

Avfallsnøkkelnumrene oppført i henhold til europeisk avfallskatalog er ment som anbefaling. Den endelige tilordningen må avstemmes med det regionale foretak for avfallsbehandling.

Kan i overensstemmelse med de lokale myndigheters forskrifter deponeres eller forbrennes sammen med husholdningsavfall.

#### Emballasje

Emballasje som ikke kan rengjøres, må elimineres på samme måte som stoffet. Beholderen skal være helt tømt før den leveres til avfallsbehandling.



**Handelsnavn:** Articare Cold Spray

**Produkt-nr.:** 47422-00

**Aktuell versjon:** 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

**Erstattet versjon:** -, utarbeidet dato: -

**Region:** NO

## PUNKT 14: Opplysninger ang. transport

### 14.1 Transport ADR/RID/ADN

Klasse	2
Klassifiseringskode	5F
UN-Nummer	UN1950
Varens betegnelse	AEROSOLS
Tunnel restriction code	D
Fareseddel	2.1
Bemerkning	Minstemengdereglere for forsendelsesenheter opptil 30 kg

### 14.2 Transport IMDG

Klasse	2
UN-Nummer	UN1950
Varenavn og beskrivelse	AEROSOLS
EmS	F-D+S-U
Label	2.1
Bemerkning	Forpakninger med et volum <= 30 kg omfattes ikke av forskriftene i IMDG, kapittel 4.1, 5.2 og 6.1 (se IMDG-kode 2.3.2.5)

### 14.3 Transport ICAO-TI / IATA

Klasse	2.1
UN-Nummer	UN1950
Varenavn og beskrivelse	Aerosols, flammable
Label	2.1
Bemerkning	Den utvendige innpakning (kister eller kartonger) må i det minste svare til forskriftene innpakningsgruppe II (IATA-forskrift 5.2 PI203).

### 14.4 Andre opplysninger

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 14.5 Farer for miljøet

Opplysninger om farer for miljøet, såfremt relevant, se 14.1 - 14.3.

### 14.6 Spesielle forsiktighetstiltak for brukeren

Ingen tilgjengelige opplysninger.

### 14.7 Bulktransport i henhold til bilag II til MARPOL 73/78 og IBC-koden

Ikke relevant

## PUNKT 15: Rettsforskrifter

### 15.1 Forskrifter for sikkerhet, helse- og miljøvern / spesifikke rettsforskrifter for stoffet eller blandingen

#### EU forskrifter

#### **Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH) vedlegg XIV (fortegnelse over godkjenningsspliktige stoffer)**

Ifølge foreliggende data og/eller i samsvar med opplysningene fra underleverandør inneholder produktet ingen stoff(er) som ifølge REACH-forordning (EF) 1907/2006, vedlegg XIV, gjelder som godkjenningsspliktige stoff(er).

#### **REACH kandidatliste for særlig urovekkende stoffer (SVHC) for godkjenningssproseduren**

Ifølge foreliggende data og/eller ifølge opplysningene fra underleverandøren inneholder vare intet/ingen stoff(er) som gjelder som godkjenningsspliktig(e) stoff(er) ifølge artikkel 57 i forbindelse med artikkel 59 i REACH-forordningen (EF) 1907/2006, vedlegg XIV, (katalog over godkjenningsspliktige stoffer) som må tas opp i katalogen.

#### **Forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH), vedlegg XVII: Begrensninger på fremstilling, omsetning og bruk av visse farlige stoffer, stoffblandinger og produkter**

Produktet omfattes av REACH-forordning (EF) 1907/2006 vedlegg XVII.	Nr. 3
---	-------

#### **Direktiv 2012/18/EU om kontroll med risikoen for storulykker med farlige stoffer**

Produktet kommer inn under vedlegg I, del 1, farekategori:	E2, P3a
Såfremt stoffets/produktets egenskaper gir grunn til mer enn én klassifisering ifølge direktiv 2012/18/EU, gjelder klassifiseringen med den laveste mengdeterskelen ifølge vedlegg I, del 1 og 2.	

**Handelsnavn:** Articare Cold Spray

**Produkt-nr.:** 47422-00

**Aktuell versjon:** 1.0.0, utarbeidet dato: 04.12.2015

**Erstattet versjon:** -, utarbeidet dato: -

**Region:** NO

## Andre forskrifter

De nasjonale helse- og arbeidssikkerhetsforskriftene skal anvendes ved bruk av dette produktet.

## 15.2 Kjemisk sikkerhetsvurdering

Ingen tilgjengelige opplysninger.

## PUNKT 16: Andre opplysninger

### Datakilder som ble brukt ved utarbeidelsen av databladet:

Regulering (EG) nr 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) i respektiv gyldig utgave.

EU-direktiv 2000/39/EU, 2006/15/EU, 2009/161/EU

Nasjonale luftgrenseverdi-lister for de respektive land i respektiv gyldig utgave.

Transportforskrifter i henhold til ADR, RID, IMDG, IATA i respektiv gyldig utgave.

Datakilder som ble benyttet til beregning av fysikalske, toksikologiske og økotoksikologiske data er angitt direkte i de respektive kapitler.

### Fullstendig ordlyd for H- og EUH-setningene som nevnt i punkt 2 og 3 (hvis ikke allerede angitt i disse punktene).

EUH066	Gjentatt eksponering kan gi tørr eller sprukket hud.
H220	Ekstremt brannfarlig gass.
H224	Ekstremt brannfarlig væske og damp.
H225	Meget brannfarlig væske og damp.
H304	Kan være dødelig ved svelging om det kommer ned i luftveiene.
H319	Gir alvorlig øyeirritasjon.
H336	Kan forårsake døsighet eller svimmelhet.
H411	Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann.

### Merknader til identifikasjon, klassifisering og merking av stoffer og stoffblandinger ((EF) nr. 1272/2008, vedlegg VI)

C	Manche organischen Stoffe können entweder in einer genau definierten isomeren Form oder als Gemisch mehrerer Isomere in Verkehr gebracht werden. In diesem Fall muss der Lieferant auf dem Kennzeichnungsetikett angeben, ob es sich um ein bestimmtes Isomer oder um ein Isomergemisch handelt.
U	Beim Inverkehrbringen müssen die Gase als „Gase unter Druck“ in die Gruppe der verdichteten Gase, der verflüssigten Gase, der tiefgekühlten Gase oder der gelösten Gase eingestuft werden. Die Zuordnung zu einer Gruppe hängt vom Aggregatzustand ab, in dem das Gas verpackt wird, und muss deshalb von Fall zu Fall entschieden werden.

### Datakort utstedende avdeling

UMCO Umwelt Consult GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 183 , D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 79 02 36 300 Fax: +49 40 / 79 02 36 357 e-mail: umco@umco.de

Opplysningene støtter seg til dagens kjennskaper og erfaringer. Sikkerhetsdatakortet beskriver produkter med henblikk på sikkerhetskrav. Opplysningene har ikke betydning av tilsikring av egenskaper.

Opphavsrettslig beskyttet dokument. Endringer eller mangfoldiggjøringer krever uttrykkelig tillatelse fra UMCO Umwelt Consult GmbH.